

BEN

Badewannendrehstuhl

Swivel Shower Chair

Fauteuil de bain pivotant

Badkuipdraaistoel

CE





1. Fixierschraube
2. Enriegelungshebel
3. Schutzkappe /
Wannenauflage

1. Fixing screw
2. Stop Lever
3. Protection cap / bath
cover

1. Vis de fixation
2. Levier de déclenche-
ment
3. Capuchon antidéra-
pant

1. Fixeerknop
2. Ontgrendelingshendel
3. Beschermdop badrand

Indikation

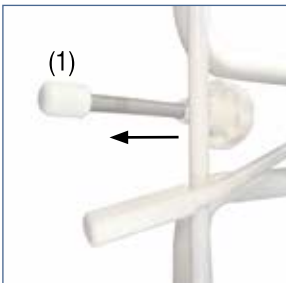
Badewannensitze und Badewannenbretter werden in die Badewanne eingehängt oder auf den Wannenrand aufgelegt. Dadurch wird die durch Eigenkraft zu bewältigende Hub- / Absenkstrecke vermindert. Sie kommen u.a. dann in Betracht, wenn erhebliche Funktionseinschränkungen der oberen und/oder unteren Extremität vorliegen. Mit Einsatz des Hilfsmittels kann das Baden jedoch wieder weitgehend selbständig verrichtet werden. Die Anwendung setzt allerdings voraus, dass eine Restfunktionsfähigkeit bezüglich der Rumpfhaltung und des Gebrauchs der Extremitäten für die Bewältigung von Positionswechseln noch ausreichend vorhanden ist.

Montage

Der Badewannensidrehbar ist einsatzfertig montiert.

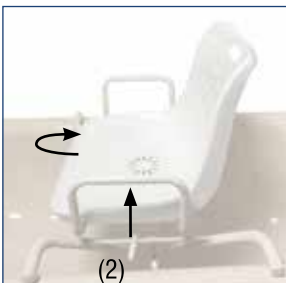
Fixierung in der Wanne

Drehen Sie die beiden Stellschrauben (1) bis sie den Wannenrand berühren und ein Verrutschen des Sitzes verhindern.



Max. Wannenbreite innen: 59 cm.

Schwenken der Sitzschale



Die Sitzschale kann nach Ziehen des Arretierhebels (2) geschwenkt werden. Diese Funktion ist vor dem ersten Gebrauch zu prüfen.

Anwendung

- Halten Sie sich mit beiden Händen an den Armlehnen fest und setzen sich auf den Sitz.
- Ziehen Sie den Arretierhebel (2) nun nach oben und schwenken Sie ihre angehobenen Beine in die Wanne.
- Der losgelassene Arretierhebel rastet automatisch in der Mittenstellung ein.
- Zum Ausstieg bitte in umgekehrter Reihenfolge verfahren.

Sicherheitshinweise

- Badhelfer drehbar bei Defekt nicht verwenden!
- Vorsicht - Abrutsch-/Absturzgefahr!

Reinigung

- Keine Scheuermittel verwenden!
- Das Produkt darf nicht dauerhaft Temperaturen über 60°C ausgesetzt werden (z.B. Verwendung in Sauna etc.)
- Zur Reinigung und Desinfektion handelsübliche Mittel verwenden.
- Von Hand mit einem feuchten Tuch reinigen!
- Keine hochdosierten Chlor-Reiniger verwenden!

Technische Daten

Maximale Belastung	120 kg
Maße Sitzschale H/B/T	37 x 46 x 42 cm
Gesamtbreite	72 cm
Höhe Rückenlehne	42 cm
Sitzverstellung	4 fach
Farbe	weiß
Gewicht mit Rückenlehne	6,1 kg
Material Rahmen	Stahl, Pulver beschichtet
Material Sitz	Kunststoff (PE-HD)

Gewährleistung

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Typenschild



1. Produktname
2. Artikelnummer
3. Seriennummer
4. Produktionsdatum Jahr/Monat
5. Gebrauchsanweisung beachten

Wiedereinsatz

Der Badewannendrehstuhl ist, nach sicherheitstechnischer Prüfung durch den Fachhandel, für den Wiedereinsatz geeignet.

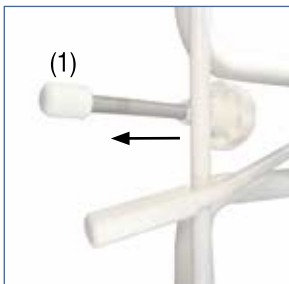
Indication

The swivel bath chair is positioned over the bath and allows the user to swivel in to the bath and sit comfortably whilst they enjoy a bath or shower. They are designed as technical aids to compensate for the users lack of mobility and give the user more independence. The device is suitable only for users who do have some mobility and the required strength to operate the chair and enter and exit the bath using the device.

Assembling

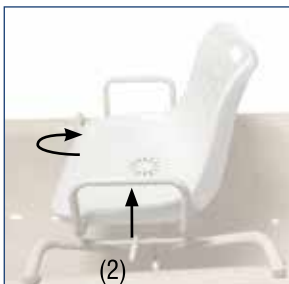
The Swivel Shower Chair is completely assembled for and ready for use.

Fixation in the tub



Turn both setscrews (1) until they touch the bath tub wall to prevent the chair from slipping or moving. Maximum inside width of the bath: 59 cm.

Swivel seat operation



The seat can be swivelled after pulling up the stop lever (2). Check this function before use.

Use

- Grip both armrests and slowly sit down on the seat.
- Now pull the stop lever (2) upwards and swing your raised legs in the tub.
- Release the lever and carry on swiveling the seat until it locks in position.
- Repeat the above procedures in reverse to exit the bath and chair.

Safety instructions

- Do not use the Swivel bath Chair if it is damaged!
- There is danger of slipping or falling!

Cleaning

- Do not use abrasive cleaning products.
- Device must not be used when the ambient temperature is over 60°C (e.g. use in a sauna etc.)
- For cleaning and disinfection, use mild household detergents and/or disinfectants.
- Clean by hand with a damp cloth.
- Do not use high-dose chlorine cleaners!

Technical data

Maximum load:	120 kg (19 stone)
Dimensions seat: H/W/D	37 x 46 x 42 cm (14½" x 18" x 16½")
Width over all:	72cm (28")
Height backrest	42cm (16½")
Seat position:	4 steps (0°, 90°, 180° and 270°)
Colour:	white
Weight with backrest:	6,1 kg (13.4lb)
Material frame	Steel, powder coated
Material seat:	high quality plastic (PE-HD)

Warranty

The device has a 24 month warranty from date of purchase.

Type label



1. Product name
2. Article number
3. Serial number
4. Date of manufacturing year/month
5. Attention: See operating instructions

Reuse

Swivel bath chair is suitable for reprocessing after a technical check by a specialized dealer.

Indication

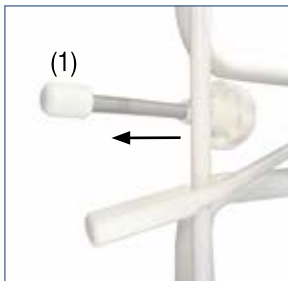
Les sièges et planches de bain sont suspendus dans la baignoire ou posés sur les rebords de la baignoire. Cela permet de réduire les efforts à fournir pour entrer dans la baignoire et en sortir. Ils sont indiqués entre autres pour les personnes dont les membres supérieurs et/ou inférieurs présentent des déficits fonctionnels importants. Ils leur permettent de prendre leur bain en grande partie sans aide. Il faut toutefois qu'elles aient conservé une mobilité suffisante au niveau du tronc et puissent utiliser leurs membres pour changer de position.

Montage

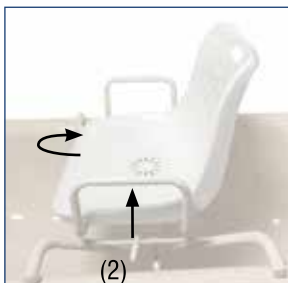
Le fauteuil de bain pivotant est entièrement monté et prêt à l'emploi.

Fixation dans la baignoire

Tournez les deux vis de réglage (1) jusqu'à ce qu'elles touchent le rebord de la baignoire afin d'empêcher le siège de bouger ou de glisser. Largeur intérieure maximum de la baignoire : 59 cm.



Pivotement de l'assise



Pour faire pivoter le fauteuil, tirez sur le levier de blocage (2). Avant d'utiliser le fauteuil, assurez-vous que le levier fonctionne correctement.

Utilisation

- Posez les mains sur les accoudoirs et asseyez-vous lentement.
- Tirez le levier de blocage (2) vers le haut, levez les jambes et faites-les pivoter dans la baignoire
- Lorsque vous relâchez le levier de blocage, il s'arrête automatiquement en position centrale.
- Pour sortir de la baignoire, procédez de la même manière, mais en sens inverse.

Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser le fauteuil de bain s'il est défectueux.
- Attention – Vous risquez de glisser/de tomber.

Nettoyage

- Ne pas nettoyer le fauteuil avec des produits abrasifs.
- Le fauteuil ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 60 °C pendant une durée prolongée (p. ex., ne pas l'utiliser dans une cabine de sauna, etc.)
- Pour le nettoyage et la désinfection, utiliser des produits d'entretien du commerce.
- Nettoyer le fauteuil à la main avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chlorés à forte dose!

Caractéristiques techniques

Charge maximale	120 kg
Dimensions de l'assise (h/l/p)	37 x 46 x 42 cm
Largeur totale	72 cm
Hauteur dossier	42 cm
Réglage du siège	4 positions
Coloris	blanc
Poids avec dossier	6,1 kg
Matière cadre	acier revêtu poudre
Matière assise	plastique (PE-HD)

Garantie

La garantie est valable 24 mois à compter de la date d'achat. Sous réserve d'erreurs et de modifications.

Plaque signalétique



1. Nom du produit
2. Référence
3. Numéro de série
4. Date de fabrication année/mois
5. Respecter le manuel d'utilisation

Recyclage

Le fauteuil de bain pivotant peut être réutilisé après contrôle technique de la sécurité par un distributeur agréé.

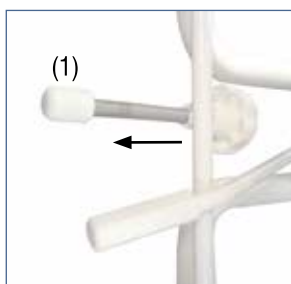
Indicatie

Badkuipstoelen en badplanken worden in de badkuip gehangen of op de randen van de badkuip gelegd. Daardoor is minder eigen kracht nodig om in bad op te staan of te gaan zitten. Dit product komt in aanmerking bij sterke functiebeperkingen van de armen en/of benen. Door gebruik van dit hulpmiddel is zelfstandig baden toch weer grotendeels mogelijk. Daarvoor is het wel vereist, dat er voldoende controle is over de houding van het bovenlichaam en het gebruik van de ledematen om van positie te veranderen.

Montage

De draaibare badstoel is gebruiksklaar gemonteerd.

Fixeren in de badkuip



Draai de twee stelschroeven (1) tot ze de rand van de badkuip raken en wegglijden van de stoel verhinderen. Max. inwendige breedte badkuip: 59 cm.

Draaien van de kuipstoel



De kuipstoel kan gedraaid worden nadat er aan de borghendel (2) is getrokken. Deze functie moet voor het eerste gebruik gecontroleerd worden.

Gebruik

- Houdt u zich met beide handen vast aan de armleuningen en ga op de stoel zitten.
- Trek nu de borghendel (2) naar boven en draai uw opgetilde benen in de badkuip.
- De losgelaten borghendel vergrendelt automatisch in de middenpositie.
- Om uit de badkuip te stappen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

Veiligheidsinstructies

- De draaibare badhulp niet gebruiken als deze defect is!
- Voorzichtig - gevaar voor uitglijden/vallen!

Reiniging

- Gebruik geen schuurmiddelen!
- Het product mag niet langdurig aan temperaturen boven 60 °C worden blootgesteld (bijv. gebruik in een sauna etc.)
- Gebruik een in de handel gebruikelijk reinigingsmiddel voor reiniging en desinfectie.
- Reinig dit product regelmatig met de hand met een vochtige doek!
- Gebruik geen chloorreinigers met een hoge dosering!

Technische gegevens

Maximumbelasting	120 kg
Afmetingen kuipstoel H/B/D	37 x 46 x 42 cm
Totale breedte	72 cm
Hoogte rugleuning	42 cm
Zitverstelling	4-traps
Kleur	wit
Gewicht met rugleuning	6,1 kg
Materiaal frame	staal, gepoedercoat
Materiaal zitting	kunststof (PE-HD)

Garantie

Wij geven een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Drukfouten en wijzigingen voorbehouden.

Typeplaatje



1. Productnaam
2. Artikelnummer
3. Serienummer
4. Jaar/maand van productiedatum
5. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Hergebruik

De badkuipsdraaistoel is geschikt voor hergebruik nadat deze door de speciaalzaak aan een veiligheidstechnische controle is onderworpen.



Ihr Fachhändler / Your specialist Dealer:
Votre revendeur spécialisé / Uw specialzaak:

Irrtum und Änderungen vorbehalten | Errors and alterations excepted |
Sous réserve d'erreurs et de modifications | Drukfouten en wijzigingen voorbehouden
Stand | As per | Actualisation | Versie: 07/2019

Manufacturer: Drive Medical GmbH & Co. KG • Leutkircher Straße 44 • D-88316 Isny/Allgäu • Germany •
info@drivemedical.de • www.drivemedical.de • Tel.: +49 (0) 7562 9724-0 • Fax: +49 (0) 7562 9724-25

Distributor: DeVilbiss Healthcare GmbH • Kamenzer Straße 3 • D-68309 Mannheim • Germany •
kontakt@devilbisshc.com • www.drivedevilbiss-int.com • Tel: +49 (0) 621 17898-0

Fax: +49 (0) 621 17898-111